

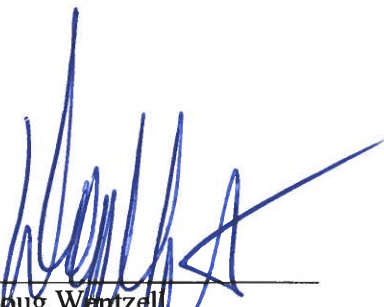


FISHERIES ACT

Maritimes Region
Close Time
Variation Order 2021-071

The Regional Director-General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for scallops in certain waters of Scallop Fishing Area 27.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia, the 27th day of May, 2021.



Doug Wertzell
Regional Director-General
Maritimes Region



ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR SCALLOPS IN CERTAIN
WATERS OF SCALLOP FISHING AREA 27

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order, MAR-VAR-2021-071.

Variation

2. The close time as fixed by Subsection 63(1) and set out in item 27 of Schedule XVI of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person shall fish for scallops in those waters of Scallop Fishing Area 27 enclosed by a straight line drawn through the following points in the order in which they are listed from a vessel of a class set out in Column II sub-items (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) and (j) of item 27 of Schedule XVI, during the close time of June 1, 2021 at 00:01 hours to June 30, 2021 at 23:59 hours:

Point	(cell 1 & 6)	Latitude	Longitude
1.		42° 00' 00" N	66° 35' 00" W
2.		42° 00' 00" N	66° 30' 00" W
3.		41° 53' 20" N	66° 30' 00" W
4.		41° 53' 20" N	66° 35' 00" W
5.		42° 00' 00" N	66° 35' 00" W

and

Point	(cell 2 & 7)	Latitude	Longitude
1.		41° 36' 40" N	66° 35' 00" W
2.		41° 36' 40" N	66° 25' 00" W
3.		41° 33' 20" N	66° 25' 00" W
4.		41° 33' 20" N	66° 35' 00" W
5.		41° 36' 40" N	66° 35' 00" W

and

Point	(cell 3 & 4)	Latitude	Longitude
1.		41° 43' 20" N	66° 30' 00" W
2.		41° 43' 20" N	66° 20' 00" W
3.		41° 40' 00" N	66° 20' 00" W
4.		41° 40' 00" N	66° 30' 00" W
5.		41° 43' 20" N	66° 30' 00" W

and

Point	(cell 5)	Latitude	Longitude
1.		41° 26' 40" N	66° 30' 00" W
2.		41° 26' 40" N	66° 25' 00" W
3.		41° 23' 20" N	66° 25' 00" W
4.		41° 23' 20" N	66° 30' 00" W
5.		41° 26' 40" N	66° 30' 00" W

Note: the geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2021-071

Coming Into Force

3. This Order shall come into force on June 1, 2021 at 00:01 hours and remain in force until June 30, 2021 at 23:59 hours unless otherwise revoked.



NOTICE

Pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, the Regional Director-General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, gives notice that the close time variation order MAR-VAR-2021-071 is in effect so that fishing for scallops in that portion of Scallop Fishing Area 27 for Cell Numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed is prohibited from June 1, 2021 at 00:01 hours to June 30, 2021 at 23:59 hours:

Point (cell 1 & 6)	Latitude	Longitude
1.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" W
2.	42° 00' 00" N	66° 30' 00" W
3.	41° 53' 20" N	66° 30' 00" W
4.	41° 53' 20" N	66° 35' 00" W
5.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" W
and		
Point (cell 2 & 7)	Latitude	Longitude
1.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" W
2.	41° 36' 40" N	66° 25' 00" W
3.	41° 33' 20" N	66° 25' 00" W
4.	41° 33' 20" N	66° 35' 00" W
5.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" W
and		
Point (cell 3 & 4)	Latitude	Longitude
1.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" W
2.	41° 43' 20" N	66° 20' 00" W
3.	41° 40' 00" N	66° 20' 00" W
4.	41° 40' 00" N	66° 30' 00" W
5.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" W
and		
Point (cell 5)	Latitude	Longitude
1.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" W
2.	41° 26' 40" N	66° 25' 00" W
3.	41° 23' 20" N	66° 25' 00" W
4.	41° 23' 20" N	66° 30' 00" W
5.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" W

Note: the geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Please check licence conditions for additional closed areas.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell
Regional Director-General
Maritimes Region

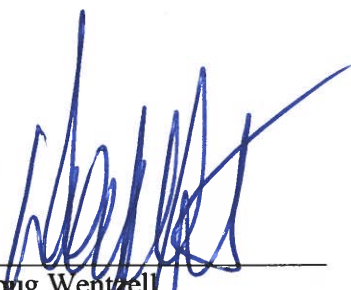


LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification
d'une période de fermeture de la pêche dans
la région des Maritimes 2021-071

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région, des Maritimes, prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche du pétoncle dans certaines eaux de la zone de pêche du pétoncle 27.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 27 mai 2021.



Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE
DU PÉTONCLE DANS CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU PÉTONCLE 27

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes MAR-VAR-2021-071.

Modification

2. La période de fermeture établie au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée à l'article 27 de l'annexe XVI dudit règlement est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher le pétoncle dans les eaux de la zone de pêche du pétoncle 27 délimitées par une droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés, à partir d'un bateau d'une catégorie indiquée aux articles a), b), c), d), e), f), g), h), i) et j) de la colonne II de l'annexe XVI, du 1 juin 2021 à 00 h 01 au 30 juin 2021 à 23 h 59 :

Point (CELLULE 1 et 6)	Latitude	Longitude
1.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" O
2.	42° 00' 00" N	66° 30' 00" O
3.	41° 53' 20" N	66° 30' 00" O
4.	41° 53' 20" N	66° 35' 00" O
5.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" O

et

Point (CELLULE 2 et 7)	Latitude	Longitude
1.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" O
2.	41° 36' 40" N	66° 25' 00" O
3.	41° 33' 20" N	66° 25' 00" O
4.	41° 33' 20" N	66° 35' 00" O
5.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" O

et

Point (CELLULE 3 et 4)	Latitude	Longitude
1.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" O
2.	41° 43' 20" N	66° 20' 00" O
3.	41° 40' 00" N	66° 20' 00" O
4.	41° 40' 00" N	66° 30' 00" O
5.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" O

et

Point (CELLULE 5)	Latitude	Longitude
1.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" O
2.	41° 26' 40" N	66° 25' 00" O
3.	41° 23' 20" N	66° 25' 00" O
4.	41° 23' 20" N	66° 30' 00" O
5.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" O

Remarque: Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2021-071

Entrée en vigueur

3. L'Ordonnance sera en vigueur le 1^{er} juin 2021 à 00 h 01 et demeure en vigueur, sauf abrogation antérieure, jusqu'au 30 juin 2021 à 23 h 59.



AVIS

Conformément au paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes informe par la présente que l'ordonnance de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2021-071 prend effet pour que la pêche du pétoncle dans la portion de la zone de pêche du pétoncle 27 pour les cellules n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7, délimitées par une droite reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés, soit interdite du 1^{er} juin 2021 à 00 h 01 jusqu'au 30 juin 2021 à 23 h 59:

Point (cellule 1 & 6)	Latitude	Longitude
1.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" O
2.	42° 00' 00" N	66° 30' 00" O
3.	41° 53' 20" N	66° 30' 00" O
4.	41° 53' 20" N	66° 35' 00" O
5.	42° 00' 00" N	66° 35' 00" O
et		
Point (cellule 2 & 7)	Latitude	Longitude
1.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" O
2.	41° 36' 40" N	66° 25' 00" O
3.	41° 33' 20" N	66° 25' 00" O
4.	41° 33' 20" N	66° 35' 00" O
5.	41° 36' 40" N	66° 35' 00" O
et		
Point (cellule 3 & 4)	Latitude	Longitude
1.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" O
2.	41° 43' 20" N	66° 20' 00" O
3.	41° 40' 00" N	66° 20' 00" O
4.	41° 40' 00" N	66° 30' 00" O
5.	41° 43' 20" N	66° 30' 00" O
et		
Point (cellule 5)	Latitude	Longitude
1.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" O
2.	41° 26' 40" N	66° 25' 00" O
3.	41° 23' 20" N	66° 25' 00" O
4.	41° 23' 20" N	66° 30' 00" O
5.	41° 26' 40" N	66° 30' 00" O

Remarque: Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Veuillez consulter les conditions de permis pour connaître les autres zones fermées.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes